ՍԷՆԷ 11 ՄԱՐՏ ՀԻՍՈՒՍ ԷՎԷԼ ՀԻ 1876 ՄԱՐՏ 30 ՇԱԲԱԹ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԱՊՐԻԼ 11 Ն. 3090

Մանղումէի էֆքեար սէնէտէ 300 Նիւսխէ Թիպարեայա, Զէյմէքի Խութանպոլ իչին 2 վրա օլտուղու կիպի թաշրալար իչին տախի սէնէտէ 300 Նիւսխէ վիրիլէրէք, վէ բօսթա բարասը տա իչինտէ օլարագ օն իքի սիմ մէճիտիյէ տիր։
Նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթ ըլմագտա տբր։

Մանկական Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻՒ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԴԸԼԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իրանաթը պէհէր սաթը 1 ինճի տէֆա 3, 2 ինճի տէֆա 2, վէ 3 ճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 ղրշ. վէ իլան սըրասընա դօնուլմաեան իրանը սաթը 5 ղրշ։
Մէքթուպ վէ սայիրլէ Գալաթատա Բէյնէլիսլիհ բաղարընա վագը Ն. 41 Իրսի խանընտա Կարապետ Յ. Փանոսեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՏԱԻԻԼԻՑԷ

Բակիւզատան Գուրիէ տ'Օրիան զաղէթասընա կէօնտէրիլմիշ օլան պիր մէքթուպտան շու աթիտէքի ֆըգրալարը թէրճէմէ իտէրիզ։

«Հէրսէքին մուխթարասըզ կիտիլէպիլէճէք մահէլլէրինի տօլաշտըմ. վէ պէր գաչ կիւնտէն պէրու Բակիւզատա ավտէթ իթտիմ։

«Տօլաշտըզըմ եէրլէր վէ գարիեէլէր պիւսպիւթիւն սօեուլուպ, միւհթէրէք օլմուշ օլտուղունտան, հէր թարաֆ վիրան վէ խարապ պիր հալէ կէրմիշտիր։ Տալմայիատա վէ Դարատաղտա 30 պին Հէրսէք միւլթէճիլէրի վար տբր. լաքին Խըրխթիսխթանտա վէ Սամա Նէհրինին տիկէր թարաֆընտա սըզընմըշ օլանլարըն սաեբսընը պիրմէմ։ Պու միւլթէճիլէր աճընտաճագ պիր հալտէ տիրլէր. պունլարըն շու հալինի կէօրէրէք, ըզհարը թէէսիւֆ իյլէմէմէք միւմքին տէյիլ տիր, վարթանլարընտա գալմըշ օլանլարըն ահվալի տախի պունլարըն հալինտէն ազաղը գալմազ։ Մէջագդաթ չէքէնէր եալընըզ Խրիսթիանլար օլմանըզ, Միւսլիմանլար տախի թարլալարընըն մէթրուգ վէ մահտուլուզ պիր հալէ կիրմէսինտէն դաեէթ գաբուրէթ իչինտէ պուլունուեօրլար։

«Ասիէր մէմալիքտէ հէնուզ չօգլուգ օլուպ, ճէսարէթտէն տախի տիւշմէմիշլէր տիր։ Իհթիմալ քի միւսալէհա իճրա օլունաճագ տբր, լաքին ասիլէր շու միւսալէհէհէն հուսուլի իչին պիզզաթ քէնտիլէրի քիմնէեէ ըէճա իթմէեէճէքլէր տիր։ Ֆագաթ Ավթրինընն թէտաուիրի վէ Ռուսիանընն նասիհաթլարը իլէ նիհաեէթ թէրքի սիլահ օլունաճագ տբր։ Մօսթարտա մէմուրիյն պու նիյէթին հուսուլի իչին ֆէվգէլատէ սայ ու ղայրէթ իյլէմէքտէ տիրլէր։

«Զանն իտէրիմ հիւքիւմէթը սէնիյյէ միւլթէճիլէրէ մուալէնէթ իթտիկինտէ, պունլար տախի քէնտի վաթանլարընա ավտէթ իտէճէքլէր տիր։ Պու սէպէպտէն մէմուրիյնի օսմանիեէ տերհալ կէլիպ պու պիչարէլէրէ եարաբմ իթմէլի տիրլէր։ Պու իսէ աղ պիր շէյ օլմաեըպ, իլլա հիչ տէյիլ իսէ, պիր սէնէ խաղինէի ճէլիլէ, հէր շէյտէն մահրում իտիլմիշ օլան պիր սիւրիւ էհալիյի պէսլէմէլի տիր։ Վագտա պու ճէսիմ պիր մէսարիֆ տիր. ֆագաթ նէ չարէ մէսարիֆաթ օլմաեընճա, տէվլատի պիր թանղիմաթ օլամազ։

«Հէրսէք վալիսի պուլունան Ալի բաշա հաղրէթլէրինին հարէքէթի զիեատէսիյլէ մէհտ օլունմադտա տբր։ Միւշարիէյհ հաղրէթլէրի չալբշղան վէ միւսալէհա թարաֆտարը օլտուղլարընտան, սուլհ ու ասայիշին հիւանի սուրէթ քէսզ իթմէսի իչին ֆէվգէլատէ սայ ու ղայրէթ իյլէմէքտէ տիրլէր։

«Վասա էֆէնտի հաղրէթլէրինին Հէրսէքէ վիրուսի էյի թէէսիր իթտի, իսրիսթիյանլար հիւքիւմէթի սէնիյէնին էմնինէյէթինի իքթիսապ իթմիշ օլան պիր խրիսթիան մէմուրու կէօրտիւքլէրինտէ մէճմուն օլտուլար, թիւրքլէր իսէ պու պապտէ ասլա էսէֆ իթմէտիլէր։ Իքի թարաֆ տախի էֆէնտիի միւշարիէյհ հաղրընտա հիւանի էֆքեարլարը պուլունուպ, քէնտիսինտէն էյիլիք պէքլէմէքտէ տիրլէր։ Վասա էֆէնտի պիր վագթի եինէ պու մէմլէքէթէ կէլերէք, էյի եատ պըրագմըշ տբր։ Միւշարիէյհին իճրաաթը կէօրիւլտիւկինտէ, թարաֆընըզա պիլտիրէճէյիմ։

«Էկէր բօլիթիդա գարըշմազ իսէ, մէմլէքէթին ասաեիշի հալի, իեանէլեր իչին հեր հալտէ լաղըմ օլան պաշլըճա թէտապիրի նագտիեէեէ միւթէվագբի պուլունաճագ տբր։ Թէճրիւպէքեար ատէմլերին գավլինճէ, մէմլէքէթի թէհամիլ օլունաճագ պիր մէվգիեէ գոյմագ իչին անճագ պիր միլեան լիրա քիֆաեէթ իտէճէք տիր։ Պու օշմայընճա, սուրէթա պիր միւսալէհա իտիլէպիլէճէք իսէ տէ մազպութ պիր շէյ օլմատըզընտան, եէնի գարըշըդալըգալար ղուհուրինէ պէքլէնիլմէք իքթիդա իտէճէք տիր։

«Ավթրիա տէվլէթի քէնտի հուտուտալարընը գափամաեա պաշլամըշ, վէ մէղքիւր հուտուտալարտան կէչմէք իսթէեէն էշդբեաեր ախղ ու թէվգբի իյլէմէքտէ տիր։

«Դավիէն սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, Գարատաղ բրէնսի տայիշին իպգասընա թարաֆ իթմէկէ մէյեալ օլմուշ տուր, Բրբէնսի միւշարիէյհ պու պապտէ չօգ շէյ եաբապիլիր, վէ վագտա քէնտի էհալիսի էֆքեարը սուլհիեէ իլէ մէէլուֆ տէեիլ իսէ տէ, բրէնսին նուֆուզու պէօյիք տիր, վէ հեր քէսին քէնտինէ թէվճէճիւհի վար տբր։ Բրէնս Նիգօլանընն, քէնտինէ վերիլէն նասիհաթլարը տիյնէեէճէկի մէմուլ տուր։ Վուգուաթլարա պէքլէեէլիմ։

—Թէզա մարտ 29 Թարիխիյլէ Եանեատան Գուրիէ տ'Օրիանա շէօյլէ եազըմըշ տբր։

«Պիր գաչ կիւն ադամէ Կրէպէնա դարիեէսի գագընընտա վուգու պուլան շու աթիտէքի վուգուաթ օ գատար էհէմմիյէթլի տէյիլ իսէ տէ, ֆէնա թէէսիր իթտի։ Շէօյլէ քի բազար կիւնիւ Բում քիլիսէսինտէ բաբաղ գուտտաս իճրա իթտիկի սըրատա, լունիֆօրմալը պիր Եունան ասքէրի էլինտէ գըլըճ իլէ մէրգում բաբասընն եանընա կիտէրէք, միհրապըն էօնիւնտէն թարա իթմիշ, վէ քէնտիսի տախի ֆէվգէլատէ սուրէթտէ պաղըրմաեա պաշլամըշ, անճագ պու սըրատա քիլիսէտէ պուլունանլար տլթ իւսթ օլմամըշլար տբր։

«Կրէպէնա դայմագամը հալի քէյֆիյէթտէն խապէրտար օլտուղունտա, կէլիպ մէրգում ասքէրի ախղ ու կիրիֆթ պիրլէ, թահթ էլ հըֆզ Եանեատա կէօնտէրթմիշ։ Պունտան իւզէրինէ վալի պուլունան Հիւանի բաշա հաղրէթլէրի մէրգում ասքէրի սիւրտիւրմէք խութէմիշ իսէ տէ, Եանեատա մուդիմ Եունան գօնսօլօսու թէվտսուրթ իտտրէք, մէրգում ասքէրին պիր տախի պէօյլէ թէօհմէթտէ պուլունմահաճաղընա քէֆալէթ իտէրէք, ճէզասընը աֆվ իթտիրմիշ տիր։

«Էվվէլիսի կիւն ադամ իքի նէֆէր ասքէրի մուղիդաճըլարը պիր տէլիգանը իլէ չէհրին ճիվարլարընտա տօլաշմագտա օլուպ, հալպու քի ղալիպա պունլարըն պաշլըճա նիհէթի կէղինմէք տէյիլիմիշ։ Պու իքի ասքէրլէրին մէրգում տէլիգանլըճա ղիեատէսիյլէ մուհապէթլէրի օլարագ, հաթթա պունուն իչին պիրպիրլէրիյլէ գավկա իտէրլէր, վէ իչլէրինէն պիրիսի պիր թաշ ալարագ, ըէֆիգինին գուլագ թօղունա վուրուր, վէ պէօյլէճէ եէրէ եաթըրըգտան սօնրա, իւղէրինէ հիւճում իտիպ, պիր պըչագլա պաշընը քէսէր։ Պու սըրատա տէլիգանլը գաշարագ, վուգուի հալի հիւքիւմէթ պիլտիրմէսինտէ, դաթիլ ախղ ու կիրիֆթ գըլընը։»

—Ֆար տիւ Պոֆոր ղաղէթասը Տէլի Մուսթաֆա հաղրընտա տէյօր քի, պու ատէմ շիմտիեէ գատար եալընըզ ատաղը ումումիեէեէ խալէլ կէթիրմէքտէ իքէն, շիմտի պաշգա սուրէթլէ տախի մաղարրաթը կէօրիւմէեէ պաշլամըշ տբր։ Շէօյլէքի կէչէն կիւն չբը չբզլագ օլտուղու հալտէ, Գալաթա ճաատէսինտէն կէլիր իքէն, պիր թաղըմ չօճուգլար քէնտիսինի թաշ իլէ գօվալամահա պաշլամըշլար։ Տէլի Մուսթաֆա տէօնիւպ չօճուգլարը գօվալար իքէն, քէօր վէ թօքալ պիր սիլէնճի գարբեա չարբարագ եէրէ տիւշիրմիշ։ Պիչարէ գոտրն հէմ ֆէնա հալտէ զէտէլէնմիշ, հէմտէ էլինտէ պուլուլան պէշ օն մանկրբը տիւշիրիպ զայպ իթմիշ տիր։ Տէլի Մուսթաֆա իսէ չօճուգլարը պիրինի թութուպ եէրէ վուրմուշ, վէ կիւճ հալ իլէ էլինտէն գուրթարապիմիշլէր տիր։

Մէղքիր ղաղէթա պու հավատիսի եազարգտան սօնրա, միւթալասընը տախի պէեան իտէրէք, իւմիտ օլունուր քի, տէմիշ տիր, պու տէլինին պու հարէքէթի էօյլէ սէրպէսթ կէղմէսինին մէնինէ սէպէպ օլսուն։

(Այլ ումում օսմանլարտան չբզ արբան քէրէսթէ վէ հաթտպ վէ քէօմիւրլէրտէն ախղ ու իթթիֆա գըլընաճագ բուսումաթ իլէ մուղասիլինտէ սարֆ իտիլմէճէք թէզգիր վէ բուլլարըն էնվանէ վէ բուսումաթըն իթթիհսալ վէ թէզգիրին իթթիհալինէ վէ թէտգիգ դէնթրօլարընա տայիր Թալմանթ տբր։)

Բուսումաթըն սուրէթի իթթիհսալ վէ թէզգիրին իթթիհալինէ տայիր տիր։

Մանղումէնին 3089 նօմէրօսունտան պաղբյէկ վէ խիթամ

Սէքիղինճի մատտէ.—Էշխաս դօրուլարը.ալա գուրա պալթալըղլարընը.

տան պիլիսրաճ շէհր վէ դասապա, վէ կահր ու նէհր իսկէլէլէրիյլէ շբմէնտրֆէր մէվդիֆլէրինէ նագլ իտիլէն հեր նէվ քէրէսթէնին գըրմէթի նագտիեէսինտէն տէօրտիւնճիւ մատտէտէ կէօսթէրիլէն էօշիւր ալընբպ, մուգապիլինտէ էօշիւր թէզքէրէսի քէսիլէրէք նագիլինէ իթա գըլընաճագ, վէ հաթտպ վէ քէօմիւրլէրէ կէլինճէ քէզալիք մատտէյի մէղքիւրէտէ մուայեէն օլան բուլ ըէսմի ախղ օլունուպ, մուգապիլինտէ, վասաեիթի նագլիյէ հայվան վէ արապա իսէ բուլ եաբբշտրբրլբպ, վէ սալ վէ ւէֆինէ վէ շբմէնտրֆէր արապասը կիպի բուլ իսթիմալէ էլվերիշլի օլմասան վասայիթտէն իսէ միրուրիյէ գօչանլարընտան թէզքէրէսի գաթթ վէ իմա օլունուպ, բուլ մագամընտա նագիլի եէտինէ վերիլէճէք տիր։

Թէզքիրին թէտգիգ վէ թէֆթիշինէ տայիր տիր։

Տօգուղունճու մատտէ.—Օրման բուսումու ախղ ու իսթիֆա գըլընմըշ օլան քէրէսթէ վէ հաթտպ վէ քէօմիւրլէրին թէզքէրէլերի, մուրալէրտէ օրման մէմուրլարը վէ օրման մէմուրլարը պուլունմասընը հալտէ բուսումաթ, վէ բուսումաթի մէմուրլարը տախի պուլունմաղ իսէ, մահէլլի հիւքիւմէթ վէ զապրթասը թարաֆընտան թէտգիգ վէ մուայեէնէ օլունտուգտան սօնրա, ճինս վէ մըգտարը թէզքէրէտէ մուհարրէր ճինս վէ մըգտարա թէվֆուգ իյլէտիկի թագտիրտէ, զահրինէ պաթալ քէշիտէ, վէ միհրի զաթըյլա թէմիհիր, վէ ախղ ու հըֆզ օլունուպ, մուգապիլինտէ պիր գըլթա մէմհուր, ատի իլմուխապէր իթա, վէ տերուսու իլմ ու խապէրէ թէզքէրէնին նումէրօ վէ թարիխ վէ իպարաթը տերճ վէ իմա օլունաճագ տբր։

Օնունճու մատտէ.—Թէզքէրէսիզ օլան վէ եախսօտ ճինս վէ մըգտարը, թէզքէրէսինէ թէվագուֆ իյլէմէեէն քէրէսթէ վէ հաթտպ վէ քէօմիւրլէրի մէմուրլէյնի միւմանիլէյհիմ թէտգիգէ մէեզանն օլուպ, անճագ քէյֆիեէթի տերհալ մէնսուպ օլտուղու լիմա միւթէսարրբֆիբզբյա օրման միֆէթթինէ իլամ իտէճէք տիր, վէ պու մագուլէ քէրէսթէ վէ հաթտպ վէ քէօմիւրլէրէ գաչագ նաղարբյա պագբլբպ, ֆաղլասընտան բէսմի մուայեէն իքի դաթ օլարագ ախղ օլունաճագ տբր։

Օն պիրինճի մատտէ.—Պահրէն պիր իսկէլէտէն տիկէր իսկէլէեէ վէ եախսօտ Տերիսատատէթէ վիրուա իտէն հեր նէվ քէրէսթէ վէ հաթտպ վէ քէօմիւրլէրին օրման հագգը վէ եախսօտ բուլ ըէսմի ախղ ու իսթիֆա գըլընտբզբնա տայիր ատհապը եէտինտէ, եէտինճի մատտէտէ պէեան օլունան մուայեէնէ իլմ ու խապէրլէրի, վէ եախսօտ ատբլ թէզքէրէսի պուլունմասը լաղըմ կէլեճէկինտէն, պու մագուլէ մուայեէնէ իլմ ու-

խապէրի , վէ նա թէղքէրէսի օրմանան քէրէսթէ վէ հաթապ վէ քէօմիւրլէր ըէսմի մուայենի իբի գաթ իսթիֆա գելընմադ իւզրէ , վիրուտ իթտիկի իսկէլէլէրտէքի օրման վէ նա կէօմրիւք վէ նա հիւքիւմէթ մէմուրլարը թարաֆլարընտան պիլ թէվֆիֆ, թաշրարտա խէ օրման միֆէթիշ վէ հիւքիւմէթինէ , վէ Տէրիսաատէթ իսկէլէլէրինտէ խէ ուզրուճա օրման իտարէեի ումումիեէսինէ պիլտիրիլէճէք տիր ։

Օն իքինճի մատտէ.—Մէմուրիյնի միւմտիլէ յհիւմուէն պաշգա խարիճտէն հէր քիմ օլուր խէ օլսուն , պու մագուլէ գաչագ քէրէսթէ վէ հաթապ վէ քէօմիւր իկսպար իտէն օլուր խէ , ախղ ու իսթիֆա ղելընաճադ իբի գաթ ըէսմին համի մուխտիրինէ վէրիլէճէք տիր ։

Օն իւչինճի մատտէ.—Մէվատտաբ սապրգատտա պէյան օլունտուղու իւզրէ զահրինէ պաթալ չէքիլէրէք , ախղ ու հբիզ օլունաճադ թէղաքիր հէր իւչ այտա պիր քէրէ հիւքիւմէթ վէ զապրթա թարաֆլընան մէրքէզի վիլաեէթ , վէ ըուսումաթ մէմուրլարը ճանիպինտէն մէնտուպ օլտուղլարը ըուսումաթ նէզարէթլէրինէ, վէ օրման մէմուրլարը թարաֆլարընտան օրման միւֆէթիշլէրինէ իրսալ գելընաճադ տիր։

Օն տէօրթինճի մատտէ.—Վիլաեէթ սէր մէուֆէթիշ , մուեէթինտէ պուլունան միւֆէթիշ վէ մէմուրտան սարֆիեաթը թէքմիլ օլմուշ դօչանլար իլէ թօրլանմիշ պաթալ թէղաքիրի ճէլալ խտիպ , պիր դրթա վարիտաթ տէֆթէրիյլէ պէրաբարէր հէր սէնէ մարտտան եվվել ճանիպի խարէեի ումումիեէսէ կէօնտէրէճէք տիր ։

Օն ալթընճը մատտէ.—Մէվքէֆէի վիլաեէթ իլէ ըուսումաթ նէզարէթլէրինտէ թէրաքիմ իտէն պաթաթ թէղքէրէլէր տատսի , քէզալիք հէր սէնէ մարտտան էվվել ճանիպի խաղինէեի ճէլիլէեէ իրսալ գելընաճադ տիր ։

Օն ալթընճը մատտէ. — Մահքիւք թէզաքիր դապուլ օլունմամաճադընտան , թէղքէրէլէրին հէյնի թահրիրլէրինտէ սէհվի գալէմ օլան մահէլ չըղելարադ , ատղրուսու ալթ թարաֆընա եաղելաճադ տիր ։

Միւղսիտ թարիգիյլէ օրմանէրդ , բէրաքինտէ սուրէթլէ միրի օրմանլարտան լիեճլիլ թիճարէ պիլ իսրաճ թուլի սէքիղ ղէրա , վէ արդ ու ամիդի սէքիղ բարմադտան ադալլ օլան հէր նէվ քէրէսթէ էլէ էղ ղայրի բուլ ըէսմի հաթապ վէ քէօմիւրիւն միւդաթթ իլէ մուբտ պէյնինտէքի պայէտ ու մէտաֆէնէ նիսպէթէն եիւղսէ հէսապլյա մուբատէքի դելյմ թինադաթեէսինտէն ախղ ու իսթիֆա դելընաճադ օրման հագգը , նիզամամէնին պէշինճի մատտէսինտէ միանտրիճ ահքամը նիզամիէեէ թէվֆիգան պու քիրրէ միճեատէտէն թադուէր վէ թայէնին օլունտուղունտան , մնգաարընա ատյիր թանղրմի՛ լունան օրման հաղգը թարիֆատը տիր ։

Դէհր վէ պահր չամնարգիր մէսաֆէլէրի տափիլ օրմանարադ պատ վէ մէսաֆէ ։

		Հանքիտիկի եամ Հանան 00 մէտրէ	Տատ լրոֆի եամ Հանան 00 մէտրէ
		Ղր	Ղշ
1 սաաթտան	5 սաաթա դուր.	25	12
5 »	10 »	20	8
10 »	15 »	15	6
15 »	20 »	12	4
20 »	եօգարընա	10	2

Միւլահազաթ

Իշպու ճէտվէլտէ կէօսթէրիլէն պատ վէ մէսաֆէ քիրաճը սաաթը հէսապը յլա եանի թախմինա իւչ պուչուգ բիլօմէթրօ պէր սաաթ իթիսար օլունմուշ տուր ։

Պալայի թարիֆատէ պէեան օլունան մուբտ , նէհր վէ պահր վէ չըմէնտրֆէրին մուխրէճ իսկէլէլէրիյլէ չէհր վէ գասապալարտան իպարէթ տիր ։

—Գօրէսրօնտանս Օթրիշէն զաղէթաբնտա պէր վէճհի աթի օգունմուշ տուր ։

«Բէչթատա թապ օլունան զաղէթալար Սբրպիստան վիրուտ իտէն թէվաթտրլարը տէրճ իտէրէք , հարպ թաբֆտարլարընէն մուհարէպէ մէյլիեաթնտա պուլունտուղլարընը պէեան իտիեօրլար ։ Ասիլէրէ, մուխալիֆէթլէրինի թէմտիտ իթմէքլիկի նատիհաթ, վէ իլէրուտէ Սբրպիսթանէն իլանը հարպ խէճէկինի պէեան իյլէմէք ղրմընտա դալիպա Մ. Ռիսթիչ Գօնտաեա կիթմիշ տիր ։ Գօնտաստ վէ Հէրսէքտէ միւթէհարրիքլէրին բլանլարը , Գապը Ալի թարաֆընտան միւթարէքէ իշինրիզա կէօսթէրիլմիշ օլան աղ պիր միւտէթին պիթմէսինէ գատար էֆքարը ամմէեի հէյէճան իշինտէ սաղլամադտան , վէ մէղքիր միւտտէթ էնտասընտա միւսալէհանէն վէ միւլթէճիլէրին վաթանլարընա ավտէթինին ճէսամէթ քէսպ իթմէմէսինէ չալըշմադտան իպարէթ տիր ։

—Տէրիսաատէթ Ալմանեա սէֆիրի պարօն Վէրթէր հաղրէթլէրի կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ Գապը Ալիեէ կիտէրէք , զաթը հաղրէթի Ֆատրազամի վէ խարիճիեէ նաղբրը Բաշիտ բաշա հաղրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշտիր ։

—Վօլտտա մուդիմ Եունանով խա գօնսիւլիւ Մ.Ժէնտարխա, էտիրնէտէ Մ. Տրագօբուլօ եէրինէ Եունան վիս գօնսիւլիւկինէ թայէին օլունմուշ տուր ։

—Մուախխարէն Օգ Մէյտանընտտա գաթլ ու թէլֆ օլունան Տիգրանդամ էքմէքճիկնին ճինայէթի մատտէսինտէն տօլաբը չիւպհէ օլունարադ , ախղ ու թէվդիգի խտիմիշ օլանլար իչինտէ Սիւլէյման նամընտտա պիր գալայճը պուլունուպ , մէրդումուն Պէյօղլու միւթէտրրիճիլէղընտա իթտիկի իգրարլարտան , շու ճինայէթի մատտէսինտէ գաթիլ քէնտիսի օլտուղու անլաշըլմադտա տրը ։ Մէրգումուն իգամէթ իթտիկի մահէլտէ պիր մէղտար կիւմիւշ ադչէ պուլունուպ, հալպու քի Սիւլէյման պու ադչէեի ներէքտէն էլտէ իթմիշ օլտուղունտա տայիր լաեէղլը մալումաթ վիրէմէմիշ ։ Քէղա խանէսինտէ պուլունան սիլահլար վէ դանը էլպիսէլէր , օլան չիւպհէլէրի թատիգ իտիեօրլար ։

—Էվվէլքի կիճէ Պէյօղլունտա Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինտէ վազը պիր քեարիկիր խանէտէն , տուլու կաղ տէվրիմէսիյլէ հարիդ զուհուր իթմիշ խէ ատ , նէնի թուլումպաճքլարը սայ ու խգատամը էլէ , խանէեի մէղքիրուն միրքէքէպ օլտուղու տէօրթ գամտան եալընը իչիւ եանարադ աթէչ ատա էթրաֆա սիրատէթ իթմէմիշ տիր ։

—Իսթանպօլտա օգունտուղունա կէօրէ , թէրանէտէ իշլէնէն պին գատար ամէլէ , օն այլրգ իւճրէթլէրինին իսթիտատը իչին տիւն սաղահ քեաֆֆէթէն Պապը Ալիեէ կէթմիշլէր տիր ։

—Բանկալթիտէ ինչա օլունան Ռուս խասթախանէսինէ իեանէթէն կէչէն կիւն Ռուսիա սէֆիրինին թահթը հիմաեէսինտէ վէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէ վէրիլէն գօնսերտէն 800–1000 լիրա հասբլաթ օլմուշ տուր ։

—Ավսթրիա վէ Մաճար սէֆիրի գօնթ Զիչի հաղրէթլէրի տիւն սատրազամ հաղրէթլէրի վէ խարիճիեէ նազբրը տէվլէթլու Բաշիտ բաշա հաղրէթլէրի իլէ կէօրիւշմիշլէր տիր ։

—Սատրազամ հաղրէթլէրի տիւնքի կիւն տէվլէթխանէլէրինտէ ասհապը օէնէտաթ վէքիլլէրի վէ մալիեէ նազբրը հաղրէթլէրի իլէ պաղը միւզաքէրաթա կիրիշմիշլէր տիր ։

—Ինկիլթէրա սէֆիրի սբր Հէնրի էլիբէթ հաղրէթլէրի տիւն սատրազամ հաղրէթլէրինին գօնագլորընա կիտէրէք միւշարիլէյհ հաղրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր ։

—Գօրֆուտան Բօլիթիգ Գօրէսրօնտէնց նամ զաղէթաեա եազբլտըզընա կէօրէ , Գարատաղ պէյի , մէմլէքէթին ըէսսամլարընտան պիրինէ , Գարատաղ վէլիի ահտընէն Թասվիրինի չէքմէսինի էմր էյլէմիշ տիր ։ Թասվիրտէ Դանիէլ բէյղամպէրին ըէսմի թէրսիմ գելընբզ , բէյղամպէրի մէրգում Գարատաղ վէլիի ահտը կէնճ բրէնս Տանիլօեու Սբիրիտիօն նամ ազիզին թահթը հիմաեէսինէ թէսլիմ էյլէեէճէք , վէ թասվիրին զիյրինէ «Ալլահ բրէնս Տանիլօեու վէ սլավ միլլէթինին գէրալընը հիմաեէ էյլէսին» սէօզլէրի եազբլաճադ տրը ։

Իշթէ շու խուսուս տախի Գարատաղ պէյինին զահիպ օլտուղու խաեալաթն պիր ալէամէթի տիր ։

—Պէլկրատտա վուգու պուլան սութուղանընտան տօլաեը չէհրին պիր գըսմը սու իչինտէ տիր , վէ թիճարէթ մահէլլի օլան Սավ մահէլլէրի գիեատսիյլէ դարարա ուղրամշ տրը ։ Սօգաղլարտա գաեբղլարլա կէղիլիեօր , վէ պիր չօգ խանէլէր եբգրլմադ թէհլիքէսինտէ պուլունուեօրլար ։ Սէմլին իլէ Պէլկրատ արասընտա քեաֆֆէեի ճէղիրէլէր սու ալթընտա գալմշ օլուպ, վաբօրլար պունլարըն իւզէրինտէն կիտիպ կէլիեօրլար ։ Բօյէվօ իլէ Պէլկրատ պէյինտէ պուլունան արաղիեի քեամիլէն սու ալամշ տրը ։ Սէմլինտէ ճէսիմ զարար վէ զիեան վուգու պուլմուշ , վէ պէօյէ պիր սու թուղեանընէն միսլի ասլա խաթրա կէլմէեօր ։

—Տիւնքի Ֆար տիւ Պօսֆօրտա շու աթիտէքի օգունմուշ տուր ։

Հէրսէքտէ պուլունան ասաքիրի շահանէ գօմանտանը իլէ ըուէսատեի էշգբեա պէյինտէ ադտ օլունան միւթարէքէնին միւատէթի պու կիւն խիթամ պուլուպ , պու սաթբրլարը եաղտրըմըզ վագթա գատար միւսալէհէեէ տայիր հիչ պիր վուգուաթ զուհուրա կէլմէմիշ տիր ։ Էվվէլա ասիլէր , պաշլըճա շարթ իթթիխաղ օլունմուշ օլան Նիգշիդ դայէսինէ զահիրէ իթխալինէ ըիզա կէօսթէրմէեէրէք , վէ պինատէն ալէյհ ասաքիրի շահանէ իւղերինէ հիճաում խաէրէք միւթարէքէնին շարթլարընը թէճավուզ էյլէմիշլէր, վէ ասաքիրի մէրգումէ տախի չէնտ տէֆա մէրգուման ասիլէրէ չէտիտ միւճաղաթ վիրմէքլիկէ մէճպուր օլմուշլար տրը , վէ պունատան պաշդա էշգբեա միւսալէհէեէ տայիր ճէրէեան իտէն մուխապէրէլէրտէ Պապը Ալինին իթիպարընա մուվաֆֆէդ օլմաեան պաղը թէքլիֆլէր թագտիմ վէ իրաեէ իթմիշլէր տիր ։

Պու վուգուաթլարտան զանն օլունուր քի , միւթարէքէ հիչ պիր նէթիճէյի միւնթիճ օլմաեաճագ , վէ սուլհ ու ասայիշ թէտպիրլէրի , էշգբեանընն սաֆտէրունլուղունտան իսթիֆատէ իտէն պաղը էճնէպի սէրկէրտէլէրին մուխալիֆէթլէրինտէն տօլայը պօշա չըգաճագլար տրը ։

Տիկէր թարաֆտան Պօնատան ալտըղըմըզ խապէրլէրը , թէէմին օլունաճագ սուրէթտէ տեյիլլէր տիր ։ Շէօյլէ քի Խբրվաթիսթան հուտուտու իւզէրինտէ պիր գօրտօն ասաքիր վազբնը Վիէննա գապինէթօսու ըէսմէն Պապը Ալիեէ պիլտիրմէսինին ֆէրտասը կիւնիւ, սէօյլէնտիկինէ կէօրէ պիր ֆբրգա խբրվաթլար հուտուտու կէչէրէք Պօնանընն չիմալ ճիհէթինի պասմըշլար տրը ։ Պու հիւճում հավատիսի իւզէրինէ Պօնատ մէմուրլարը տէրհալ Պապը Ալիեէ թէլէկրաֆ քէչիրէսիյլէ , օլ թարաֆա պիր մբգտար ասաքիր սէվգ օլունմասընը թալեպ իթմիշլէր տիր ։

Վիւքէլա մէճլիսի քէնտինին հիւանի թէքլիֆլէրինինրէտ իլէ , գապուլ օլունմադընը կէօրէրէք, պունտան պէօյլէ միւսալէհա թէտպիրլէրինի պէր թարաֆ իթմէքլիկէ , վէ մուաֆիեաթ թարիգեյլէ էլտէ իտէմէտիկինի , գուվվէյի ասքէրիյէ վասէթասը յլա էլտէ իթմէքլիկէ գարար պուեուրաճագ տրը ։ Վէ էկէր մուխպիրիմիզին սէօզինէ ինանմադ լազըմ կէլիրսէ , հիւքիւմէթ սէնիյեէ եէնիտէն 40 պին նէֆէր ասքիր պիլահ ալթընա ճէմ իտէրէք, պու սուրէթլէ իսթիսալը էօնիւնիւ ալաճագ տրը ։

Տալբացիա հուտուտունտա Ավսթրիա ասաքիրի պէյինտէ պիր գարըշըղլըգ վուգու պուլտուղու տախի սէօյլէնիեօր ։ Իշպու քիւչիւք չարգաճբլար գավկասընէն սէպէպի , շիւպհէսիզ Տէրիսաատէթ Ավսթրիա սէֆիրի գօնթ Զիչի հաղրէթլէրինին Պապը Ալիեէ թէպլիղ էյլէմէք իւզրէ սէֆիրի միւշարիլէյհէ գօնթ Անարասի թարաֆընտան իթա դելընմիշ օլան թալիմաթը ֆէնա վէ եանլըշ սուրէթտէ էյղահ վէ թարիֆ իտիլմիշ օլմասընտան նէշաթ իթմիշ օլմալը տրը ։

—Բաղար կիւնիւ ադշամը վիրուտ իտէն թէլէկրաֆ, տէվլէթի Ալիեէ Խբրվաթիսթանընա կէչէն իսեան կիրուհլարը Սավա վէ Օնա նէհրլերինին էօթէսինէ թարտ օլունտուղունու , վէ Ավսթրիանէն հուտուտու սէտտ իթմէք իչին թէտատլերի լաղըմ իթթիխաղ էյլէտիկինի վէ Խբրվաթիսթանա կէչէն պիւթիւն ասիլէրին սիլահլարընը ալընմասընա տայիր Ավսթրիա թարաֆընտան էվամիրի չէտիտէ իթա դելընաղը խապէր վիրմիշ տիր ։

ԴԱՑՍԷՐԻՑԷՏԷՆ ՄԷԹՈՒՊ

—

13 մարտ 1876 Դայսէրի

. . . Մլէհլլիք ,

Վանթան վէ սէրպէսթիյէթ աշդընա պէր վէճհի զիյր նէմիդայը աճիզանէմի , զաղէթայը միւթէպերինիզին իլք չէգան նիւսխէլէրինին պիր քէօշէսինտէ տէրճինէ հիմմէթ պույուրմանընզ թէմէնինի օլունուր ։

Թարիխտէն դէրդ կիւն մուգատտէմ, նէֆսի Դայսէրիյէտէն, թահրիրաթ միւտիրի Նաղիֆ պէյին արապը Ռէճեպ նամ շախս, կիճէնին սաաթ ալթը բատէլէրինտէ , Դրչէ գաբու նամ մահէլլատէ , Կիրակոս օղլու Յակոբու պըչագ

իւէ չէտիտէն տարպ էյլէտիկինտէ, մերգում Ցակոբ չէնտ կիւն սօնրա միւթէ-էսիրէն վէֆաթ էյլէմիշ, վէ գաթիլի մերգում մահպէսէ իլգա օլունմուշ տուր։

Պունտան պէշ ալթը կիւն սօնրա, թարաֆը Փատիշահը ալէմբէնահ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինտէն, հէր սընըֆ թէպաալարը հագգընտա պախշուիհսան պույրուլան իսլահաթ վէ միւսաֆաթ ֆէրմանը ալիւերինի, հիւքիւմէթ գօնաղը նէզտինտէ, միւմայիլէյհ Նաղիֆ պէյ կիւզէլճէ օգուտմուշ օլուպ, վէ ֆազիլէթլու Միւֆթի էֆէնտի հազրէթլէրի տախի միւէսսիր պիր տուա իթմիշ իւքէն, ֆէրտասը եէվմի ճումատա, թէքբէ էօնիւ բազարընտա ախշ ուիթա էյլէմէք իչին պուլունան Խրիսթիյանլարըն, պիր թադբմ Իսլամ տէլիգանլըլարը, պիլա սէպէպ, ֆէսէրինի գարբզ, վէ պաշլարընա վուրմալարը, վէ էնվայի սույի լիսան իսթիմալ էյլէմէլէրի, տօղրուսու զիեատէսիյլէ պատիի թէէսսիւֆ օմուշ տուր։

Պունտանտա պէշ ալթը կիւն սօնրա, Դաղնը բազարընտա, պիր խանէ գաբուսունա իւշ ատէմ կիտիպ, խանէ սահիպի Ալի խմինտէ ատէմի տիշարը չաղբրմբշլար վէ չբգտբղբ անտէ շիշլէմիշլէր, վէ անինտէ վէֆաթ իթտիկինի կէօրիւնճէ ֆիրարէ գատէմ պասմբշլար իսէ տէ, ճանիպի հիւքիւմէթտէն պիթթէհարրի տէրտէսթ օլունարադ, մահպէսէ իլգա օլունմուշլար տուր։

Վէ մահը հալին օն իւչիւնճիւ ճումատա իրթէսի կիւնիւ, Իսմէճեան հաճի Նաղար Նամ քիմէնտէնին տիւքքեանընա, սարաճ էմնաֆընտան Իհսան խմինտէ պիր ատէմ կէլիպ, պիր բարչա էճզա միւպաահա իտէրէք, էսմանընը թէէտիյէ իթմէղտէն կիթմէք իսթէմիշ, վէ մերգում հաճի Նաղար իսէ, ադճէյի ալմազտան էճզաբը վիրմէք իսթէմէտիկինտէն, պէ ինէրինտէ պիր միւնազաա զուհուր իթմիշ, վէ մերգում Իհսան, հաճի Նաղարա իւքի թօղաթ աշդ իտիպ վէ հէր նէվի հագարէթի իթտիքտէն պաշդա, կեավուր պանա քիւֆր իթտի տէյէրէք իֆթիրա ելէ պիր շամաթա տբր գօրարտբղընտան, գաֆաֆ, վէ սարաճ, վէ տէպպախ էմնաֆլարընտան իւշ եիւզտէն միւթէճավուզ Իսլամլար, անինտէ մերգումուն տիւքեանընա հիւճում իթմէքտէ իւքէն, մերգում պիր թադրիպ հիւքիւմէթ գօնաղընա դաչմբշ իսէտէ, մէգքիւր դալապալբդ տախի արդասընտան կիթտիւքէրինտէն, դալբթա թարաֆընտան տէֆ օլունմուշլար, վէ բուհսաալարընտան եիկիրմի նէֆէր գատարը թէմեիզի հուգուդ մէճլիսինէ կիտիպ, «Եվվէթ էֆէնտիմ, քեաֆֆէմիզտէ տույտուդ, սէպթ էթտի» տէյէրէք, շէհատէթ իթմիշլէր, վէ հաթթա մերգումու պիլա մուհաքէմէ մահպէսէ իլգա իթտիրմիշլէր տիր. պու խուսուստա պիր դաչ արզուհալ թադտիմ օլունտու իսէտէ, պիլա իճրա դալմբշ տբր, վէ մահպուսու մերգումուն խանէսինտէ պի իւմիտ պիր քէյֆիզի պուլունտուղունտան, պիր իւքի քիշի կիտիպ, պիր դաչ կիւն իչին, նէֆսինէ քէֆիլ օլարադ, չբգարմայը իսթէմիշլէր իսէտէ, մէճլիսի մէգքիւր աղալարընտան, Դալէլի Կիւպկիւպզատէ հաճի էֆէնտի նամ զաթ, «նէ՞տէրսինիզ, շիմտի պէն սիզէ պու ատէմի վիրէյիմտէ, դալապալբդտա կէլսին պէնիմ խանէմի՞մի պասսըն» ճէվապընը վիրմիշ տիր։

Վէ Էրմէնի միլէթինտէն օլուպ, վէ թէպաայը սատբդայը շահանէտէն օլան վէ էհալինին հիւսնի թէվէճճիւհիւնիւ գազանմբշ պուլունան Դալբագճեան Սարգիս նամ քիմէնտէ, մահը հալին օն պէշինճի բազար իրթէսի ագշամ, սաաթ տէօրտէ չէյրէք գալարագ, Քէշիշ սօգաղը թապիր օլունան մահէլլատէն կէչէր իքէն, իւզերինէ իքի ատէմ հիւճում պիրլէ, քէնտինի ալթը եէրինտէն պբչագ իլէ մէճրուհ իթմիշլէր, վէ պիրլիքտէ պուլունան օղլունու իսէ պբչաղբն արգա թարաֆը իլէ տարպը շէտիտ պիրլէ գաչբրտբգլարբնտան, մէճրուհու մերգում ֆէնա հալտէ օլարագ գօրգուլմագտա տբր, վէ ասհապը ճինաեէթին քիմլէր օլտուգլարը, հէնուզ անլաշբլամամբշ տբր։

Միւէլլիֆ, պու կիպի ճինայէթլէր չէհրիմիզտէ բէյ տէր բէյ վուգու պուլմագտա օլուպ, վէ հէրքէտտէ պիր էմնիեէթսիզլիք հասբլ օլմագտա օլտուղունտան, ֆէնա պիր նէթիճէեէ սէպէպկիեէթ վէրիր տէյի գօրգուլմագտա տբր, իմտի վաթանբէրվերլիք իտէրէք, հիւքիւմէթի սէնիյեէնին նաղարը տիգգաթընը խալիսանէ տավէթ իթմէնիպ իսթիրհամ օլունուր էֆէնտիմ։

. . .

Կէչէն կիւնլէր, Էրզրումտան ալտբղբմբզ պիր մէքթուպտաքի ույղունսուզ հալատիպլէրի, մանթէսսիւֆ տէրճ էյլէտիքտէն սօնրա, ճէրհինէ տայիր ալտբղբմբզ պիր մէքթուպու տախի մէճունէն վէ մէսրուրէն տէրճ ուիլանա միւսարատաթ էյլէմիշ իքէն, պու հաֆթա եինէ Էրզրումտան ալտբղբմբզ սայիր պիր մէքթուպտա, էսէֆէնկիզ հալատիպէր պուլունտուղու կիպի, պալէատէքի Դայսէրիյէ մէքթուպու տախի, ֆէրմանը ալիշանընն գրատթընտան սօնրա, տահա զիեատէ ֆէնալբգարա ճիւրաթ իտիլտիկինի թատիգ էյլէմէքտէ պուլունտուղու թէէսսիւֆի ազիմէ կէօրիւլմիշ տիւր։

Դայսէրիյէ կիպի պիր մահէլլատէ, հալէա օ եօլտա ֆէնալբգարա ճիւրաթ օլունմասը, վէ ալէլխուսուս մէճլիս ազալարը թարաֆընտան, էօյլէ պիր ճէվապ վէրիլմէսի, տօղրուսու, զիեատէսիյլէ ճայի իսթիդրադ տբր։ Նէ տիմէք տիր. պիր թադբմ խալդ, ատէթա իսեանա գալգբշբր տա, շունուն պունուն խանէսինի պասար գօրգուսույլա, շու եա պու ատամը, պիլա մուհաքէմէ մահպէստէ եաթբրմադ, պունու գա՞նղի նիղամ, գա՞նղի գանուն, գա՞նղի շէրիաթ, գա՞նղի ադլ, գա՞նղի ինսաֆ վէ գա՞նղի ճէնապ վէ ատալէթ գապուլ իտէր, մէկէրչի պիր մէճլիս ազասը, ուիթանմայարադ, լիսանընտան էօյլէ պիր լագբրտը չբգարմալը՞մը տբր, կիւպկիւպզատէ Հաճի էֆէնտի տէնիլէն զաթ, պէօյլէ պիր ատի ճէվապ վիրէրէք, հիւքիւմէթի սէնիյյէնին չան ու ազամէթինէ մանի օլմագտան իսէ, պիր էնտաֆա տախիլ օլարադ չալբշբպ տա կէչինսէ, խալգա վէ վաթանա տահա զիեատէ խրատմէթ իթմիշ օլուր, վէ իպատուլլահտա էօյլէ գօրգագ վէ եախսա թարաֆկիր վէ էհլիյէթսիզ ազալարտան վէ մէմուրլարտան գուրթուլուր։

Իմտի պու խուսուսլար իւզերինէ, Դայսէրիյէ միւթէասրբբֆը հազրէթլէրինէն նաղարը տբղգաթլարընը տավէթ իտէրէք, պատէղին պէօյլէ ազամէթլէրինէ թօղանը հավատիպլէր հազմագլբղա մէճպուր օլմամամբղը արզու իտէրիզ։

Էրզրումտան ալտբղբմբզ մէքթուպտա տախի, հիւքիւմէթճէ տիրքատթուրղլբգտան տօրայը, վէ Եունկրն, վէ Եաղմա, վէ խբրսբղլբգ պապքնտա թէշէքքիլէր օլունմուշ իսէ տէ, իմդատ խթէտիկիմիզ սուրէթտէ օլմատըղընտան, տէրճինտէն սարֆը նաղար իտէրիզ։

ԳՕՆՍԷՐ

Բայիթախթբմբզ միւզիգա հօճալարընտան Խթալեալը չէօհրէթչուար միւսիւ Զէրվաթի, Ֆրիստոսուն խաչելութիւնու հագգընտա թէկլիֆ էյլէմիշ օլտուղու պիր իլահի, պու կիճէ պատֆրանկա սաաթ 8 տէ Պէյօղլուտա Թէքքէտէն սղաղբտա վազը, Ավոթրիալբլարըն Թէսթօնիա նամ ճէմիյյէթ կեահրնտա, իճրա իտիլէճէք տիր։

Մէղքիւր գօնսէրտէ էրբէք վէ գատըն թապիֆէսինտէն եէթմինէֆէր գատար քէսան օգուեուպ, վէ էն ուսթա միւզիկա ճբլարտան օթուզ պէշ նէֆէր գատար տրթիսթէր տախի միւզիգա չալաճագլար տբր։

Մէղքիւր գօնսէրտէ օգուեաճագ զաթլարըն հէվան քեաֆֆէսի, միւթէպէր զաթլարտան վէ ֆամիլեալարտան միւրէթթէպ օլարագ, քէնտի սանաթլարը միւզիգաճբլբգ օլմատբղը հալտէ, եալընբզ պիր միւզիգա չէվզ ու զայրէթիյլէ, մէճճանէն հիմմէթ իտէճէքլէրինտէն, Աղատէան վարժարան շակիրտանը մուավէնէթի տախի պիտէֆաթ թալէպ վէ իլթիմաս օլունմաղին, պէրտայի ինսանիյյէթ չէ մէտէնիյյէթ միւսաատ իտիլմիշ տիր. վէ պինէն ալէյհ եէտի սէքիզ նէֆէր շակիրտան պիրլիքտէ օգուեաճագ տբր։

Մէղքիւր գօնսէրին տուխուլիյյէ պիլէթի եարբմ լիրա օլուպ, վէ բրօկրամը տախի պիր գաչ կիւնտէն պէրու էվրօպալբլար ղազէթալարընտա տէրճ ու իլան իտիլմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Մաթպաայի ամիրէ լաղբմէսի իչին միւսաեա օլունաճագ իքինճի իլ պաթթալը 250 թօր. պէհէր թօրու սիմ մէճիտիէ եիկիրմի պիր ղուրուշ հիսապը յա 212 ղրշ.

Գալէատէ էվսաֆ վէ մբգտարը կէօսթէրիլէն քեաղբտբն միւնագասաը տէրտէսթ պուլունտուղունտան, չիմտիքի հալտէ ֆիյի միւրադգամը իլէ իթաբնա թալիպ պուլունմադլէ, իշ պու նիսանը բումինին պիրինճի բէնճէմպիհ կիւնիւ գարաոր գաթիսի վիրիլէճէկինտէն, պու ֆիեաթտան թէնզիլ իտէրէք վիրմէկէ թալիպ օլանլար վար իսէ, միւտէթի մուայեէնէսինտէ, մալիեէ խազինէյի ճէլիլէսի պէյթիլմալ իտարէսինէ կէմէրէոի, վէ եէվմի մէգքիւրտէն սօնրա կէլէն օլուր իսէ, ճէվապ վիրիլէճէկի, իլան օլունուր։

Մարտ 27

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա, 8 ապրիլ

Լօրտլար ղամարասը իշխունճիւ գբրասթոտա գբրալիչատա Հինտիսթան իմպէրատօրիչասը իւնվանընը վիրէն լայիհաեը այնէն գապուլ իտիպ, պատէհու ապրիլ 27 է գատար թէմմոիտ օլունտու։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 8 ապրիլ

Մէսսաժէ տը Բարի զաղէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Խբտիվ հազրէթլէրի, թէքմիլ տէեունուն եիւզտէ 7 ֆայիզի թահվիլտա թահվիլի վէ պու տէեունուն 50 սէնէտէ թէէմիեէսի ղբմնընտա Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան վագը օլան թէքլիֆի գապուլ էյլէմէլէրի իչին Ֆրանսբզ պանքէրլէրինէ տավէթ օգուտուշ տուր։

9 Ապրիլ

Պու կիւն խարիճիեէ նէզարէթինտէ Ինկիլթէրա խարիճիեէ նաղբրը լօրտ Տէրպի Ֆրանսա խարիճիեէ նաղբրը տիւք Տբքազ իլէ ուղուն պիր միւքեալէմէտէ պուլունմուշ տուր։ Պու կիւն Բարիսին օն իւչիւնճիւ տայիրէսի իլէ Սէն տայիրէսինտէ ինթիսապաթ վուգու պուլուպ, իքինճի տէֆա գուրա վիրմէեէ մէճպուրիէթ հասբլ օլմուշ տուր։

Բարիս, 8 ապրիլ

Լօրտ Տէրպի վէ լորտ Լայընս վէ տիւք Տբքազ Մբսբը իշլէրի հագգընտա պիր գաչ քերէ միւքեալէմէ էյլէտիլբ։

Միւլլէթ մէճլիսինտէ պիր չօգ ուսուլու հազբրկ թարաֆտարանընն ինթիսապը թասդիգ օլունտու։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէ, 8 ապրիլ

Իրտիվ հազրէթլէրի. մալիեէճէ պիր թէրթիպ իթթիֆաղը գբմնընտա աշբրան մուխապէրաթա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, ապրիլ վէ մայիսակ վատէլէրի հուլուլ իտէն պօնօլարրն թէէտիեէսինի իւչ այ կէրիեէ պբրադտբ. իւչ այ իչին եիւզտէ 7 հիսապբյա ֆայիզ վէրիլճէք տիր։

Իսկէնտէրիէ 9 ապրիլ ագշամ,

Մբսբը թահվիլաթը համիլէրի թարաֆընտան պօրտատա բատբրտբլբ պիր հիմայէ վուգու պուլմուշ, վէ «տիւշիւն Իրտիվ, տիւշիւն մալիեէ նազբրը» պաղբրմբշլար տբր։ Պէյն էլ էհալի հէյէճան հիւքմ իթմէքտէ տիր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա, 9 ապրիլ

Կէչէնտէ տօղան բբրէնսէս պու կիւն ուլու քիլիսէտէ մութանթան սուրէթտէ վաֆթիզ օլունտու։ Սաղտբմը կբրան տիւք Ալէքսիս խտի։ Իսմինէ Մարի գօնտու։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Լիվերբուլ, 10 ապրիլ

Միտ. Ն. Օր. բամուղու	6 5/8
Տօլարա էյի հինա	4 1/2 5/8
Պու կիւնքի սաթը	7000
Բիտցա տուրկուն	

ՍԱՐՐԱՖԻԷ

Լօնտրա, 10 ապրիլ

Ինկիլիզ գօնսոլիտ		94 3/4
Էսհամը Ուսմանի աշբլտը		15 1/4
» » գարանտը		14 13/16
1865	խթիդրաղը	18
1869	»	16 3/4
Պոն տիւ Թրէ զօր (Սէրի Ա.Բ.) գ.ք.		26
1873	»	16 1/2

Բարիս 10 ապրիլ

Ֆրանսբզ ֆօնտասու	5 »	105 55
Էսհամը Ուսմանիյէ քաբ.		15 05
Բուանլի շբմէնտբֆէր սէ հիմլէրի		44 25
1865	խթիդրաղը	100
69	»	88
1873	»	85

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էսհ. Ուս. 29 մարտ աիշամ գարանտը	17
Էսհ. Ուս. 30 մարտ. սպհ աշ.	16 27
Էն եիւքսէք »	16 28
Էն աշաղը	16 16
Սաաթ 6	16 18
Իսթիդրաղ. 63 (Մութօն)6 0/0 Ֆր.	98
» 65 (Մութօն)6 0/0	98
» 1869 (Բինար)6 0/0	87
» 1872 (Պոն տիւ Թրէզօր) 9 0/0 լիրա սթէր.գ.ք.	28 1/2
» 1873 (Բինար) 6 0/0	85
Բուանլի Շբմէնտբֆէր 3 0/0	44 1/2

Բրբոր	փրդ.
Շբմէնտբֆէր Ֆայիզը	10
Հէվալէսիդ	3–
Ազճէ Ֆայիզի 0/0	11–12

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Բրէսի ժէնէրալ 6 0/0 Լիր. Օսմ.	3– 2
Սօսիէթէ ֆէնէ. 6 0/0 Լիր Ա.	3–
Սատամպոլ պանգասը	4–
Պանգ գօմէրսիալ	3–50
Սօսիէթէ օթօման Լիր. Սթէր	
Դրամվայ 6 0/0 Ղ. Ք.Ք	150
Լա Լրիօմ (մասէն)	Ֆր.

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Լիրա սթէրլին	110—30
Ֆրանգ	22—75

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100տէն		Ղ.	Փրդ.
Ինկիլիզ մրասը		110	20
Ֆրանսբզ ալթունու		88	24
Բելգ		89	10
Գրբմից ալթունու		51	55
Պէեաղ մէճիտիյէ	Ֆարգը	3	5
Մէթալիք	Ֆարգը	6	30
Պագբր	Ֆարգը	38	30
Պէնիք	Ֆարգը	6	18
Գարպօն գայիմէսի	գաբիք	6	96

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէնսիկ-բազարընտա
Նո. 41 Իքսի խանընտա

VÉRITABLE LIQUEUR BÉNÉDICTINE

ՖԷՐԱՆ ՄԱՆԱՍՊԵՐԸ, ԿԱՄ ՊԷՆԷԴԻԿՏԻՆ ԹՈՒՐԳԱՊԵՆՏԻՆ
ՕԼՈՆ ԲԱՌԱԼԱՐԸՆ ԽԱԼԻՍ ԻԶԿԻՍԻ

Իր պես շարապ, շարապարին իշինակ են Լյիսի օրոնպտան մասատա Նէֆիս վէ սրտնկիչ միֆիտ վէ եէմյի հապմ իթտիրիր վէ իյատահ աչար։

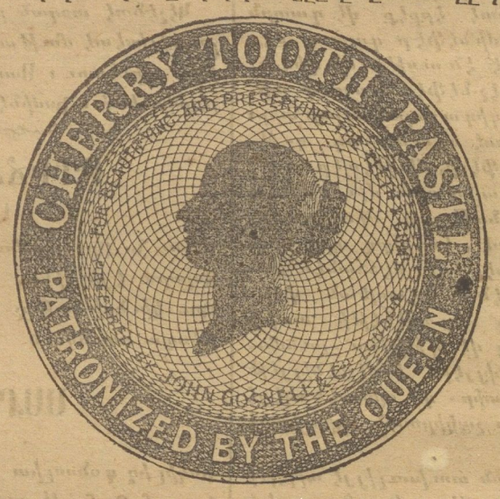
Հէր պիր չիշնին ամթընատա պաշ միատիրին չու ամթիտէքի իմզասը պրոբուենմասընա ապրպամթ օլունմալը տըր։

Պաշըճա սամթըրը մահելի Ֆէգամատա (Ֆրանսա) օրուպ՝ Բարիստէ Պուլվար Հոսմանատա 76 Ն. մաղազա չիպէսի ափրը։

Իսթանպոլատա սոր լաւնուր պէօյիւք էնզամատա նէլէրտոյ։

ՀՈՍՆ ԿՈԶՆԷԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաշվէթլու Ինկիլթէրա գրաֆիչասը վէ բըրէնտ վէ բըրէնտէս տը Կալ վէ Էվրոպանըն պաչըճա հիւքմատարանրն իսթիեազը լավանտաճըլարը։



Տիշէրին բէնի սաղլամա ինչի պէտ։ Եվանատաճ պարանոյ։ Հէր դեղատունի մէջ կա։

Տիշերին բէնի սաղլամասը հիշ չարչի չի տալ։ Սարի ամանի գինի։ Հրամայեցէք։

Թասլէթ վէ տիշերին պէեազլըղը իշին օլան խասսէրի իլէ քէսպի նամ իլէ մէր տիր։

ՏԻՇԼԷՐ ԻԶԻՆ ԲԷՐ ԱԼԷՍ ՊԻՐ ԹԷՐԹԻՊ

Գալըպնատան սաղընմալը։ Սահիպի իսթիեազըր իլան իտէրէր քի քէնտի մալէրինին թազիտինի իտէնէրի վէ սամանարը ալէյհինտէ իգամէ յի տավա իտէճէքէր վէ թազիտինի սամանարը խասէր վիրէնէրէ միւքեսֆամ վիրէճէքէր տիր։

ԹՕԱԼԷԹԻ ԻԶԻՆ ԲՈՒՏՐԱ

Պաշըճա բէրուքէրլէրտէ վէ պա խուսուս Եէնի ճամիտէ Սէլլա Սուտանրն 16, 18 վէ 20 նիւմէրոյու էնզամանէսինտէ սամթրմագտա տըր։

Հ. ՖԼԱՐՖԷՐՏԻՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Հ. ՖԼԱՐՖԷՐՏԻՆ մաղազասընտա, կ'բէք պուրա վէ կէրէք էճնէպի ֆօնտո վէ սէհիմէրի սամրն ալընը վէ սամրըը։

Իքրամիյէլի սէհիմէր վէ բըրօմէսլը, սամրըը։ Ֆուբօնլար ըզօնթօ իտիլիր։

Պարբաֆիեէեէ տայիր հէր նէվի ախզ ու իթա իտիլիր։

Մէզքիւր մաղազատա ամթիտէքի քեամրոլար տախի պուլունուր։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1876 ալաֆրանկա ապրիլ 1 տէ զուրասը չէքիլմէ պիրինճի իգրամիէրի 600,000 ֆըրանգ տըր։

ԱՎՊԹՐԻԱՆԸՆ 1858 ՕԷՆԷՆԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1876 ալաֆրանկա ապրիլ 1 տէ չէքիլմէ, պիրինճի իգրամիէ 200000 ֆիօրին տիր։

ՍԱՔՈՍՆԵԱՆԸՆ 89 ԻՆՃԻ ԹԷՐԹԻՊ ՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒ

100,000 թահվիլէն 50,000 ի զալանամաղ։ Պէշ պընճա թազսիմ օլունմուշ օլուպ զուրասը 1876 յունվար վէ փեւրվար վէ մարտ վէ ապրիլ վէ մայիս այլարընտա չէքիլէճէք տիր։ Իգրամիէրի 500,000 վէ 300,000 վէ 200,000 վէ 150,000 վէ 100,000 վէ 50,000 վէ 30000 մարք տըր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷՑԻ ՏԻԳՐԱՆ ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԵԱՆ

Պիլ չէհատէթնամէ սանամթընտա քէսպի չէօհրէմ իթմիշ օլան Տիգրան Էֆէնտի Ալլահվէրտեան, սու տէֆա խամանոպոլատա Պահճէ-գապու ճիվ սրընտա Շէյխ-իլ-Իսլամ խանը իթթիխաղինտէ վաղը 3 Միւսլիմ իլէ միւրաջաաթ էճզախանէսինտէ սաբին օլուպ թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Էնգլինճի միւսլիմէլիճէտ թահրիր օլունան հէր նէվի բէչէթալարը դասալ իտէրէք, միշթեսիրէրի հէր ճինսէնդէն մէճլիսի ամանատ իտէճէկինի վատ իտէր։

Էճզախանէյի մէզքիւրտէ հէր կիւն սաթի ախշամ ալտը օնա դատար բայրամխանէն չէօհրէմելի թասլիպլէրի պուլուճաճաղ օլուպ ատան պուղդա, միւհթամէլինէ մէճճանէն պաղըմնաղ իչին տախի հէր սալը վէ ճումա կիւնլէրի սաբի 3տէն 8է դատար, հէր հալտէ պիր հայիզ թասլիպին հաղբը պուլունճաճաղը, վէ օն պէշ կիւնտէ պիր ալֆա, եանի բաղար իրմէկի կիւնլէրի, սաբի 6ման 9ա դատար, խասսէթէն կէօղ վէ զուլալ խասթալըզբընտա պաղալամաճաղը իլան օլունուր։

TCHITLI

ՊԸՐՈՒՍԱ ՀԻՎԱՐԸՆՏԱ ՉԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԵՈՒՆՈՒՆ

Ֆէյ 22 ալֆիր 1289 վէ Ֆէյ 13 հազիրան 1867 թարիխի իլէ չերկֆասընը օլան իրատէյի Սէնիէ իգթիղասընճա իսթիեազընը իհրաղ էյլէմիշ օլան գումրանեանրն իլանը տըր։

Իչպու գումրանեանրն Տէրսաատէթտէ Սուլթան համամընտա չէմիսէկիլէրտէ 41 է 44 վէ 46 նիւմէրոյու մաղազասընտա բարչա բարչա վէ եա թօփատան մէզքիւր մասէն սուեունատան սաթըլըբզը կէպի, Գալաթատա խարաճը սօգաղընտա 3 վէ 8 իւմէրոյու, վէ Պէյօղլունտա Տէլլա Սուտա էճզախանէլէրտէ սաթըլմագտա իտուկի է մէզքիւր մատէն սուեու էվրօպանրն այնի ճինսէն օլան մատէն սուլարընրն սեամֆիսինտէ բէզատէթ իտէր մէրթէպէտէ պուլունտուղու իլան օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Leannonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain, 9, rue Drouot, et les annonces pour l'Angleterre chez M. E. Micoud, 81a Fleet Street, Londres E. C.

ԻՍԹԻԳՐԱԶ

Լօնտրատատա մուզիմ օլուպ իսկասը կկրտէ Ֆրանսըզճա եապըլմըշ օլան զամթ միւթէպէր թիւճճար վէ Ֆապրիգատի օրլարա իսթիգրազ վէրիր վէ բօլիցա իթա իտէր օլտուզունու իլան իտէր։

ROGER JARVIS & Co. 397 SITY Road, Londres.

L'EAU D'OREZZA

Տ'ՕՐԷՏՅԱ ՍՈՒԵՈՒ

Իչպու չէլիքլի, վէ կազը մատէն սուեու ըլնքսիզլէյէ, պաղբրսագ իւֆնէթինէ, էնքէ մատէ խասթալըզլարընա, ա-լէսթ վէ դան զաֆիէթինէ պիրէպիր տիր։

Իչպու մատէն սուեու Տէրիսատէթտէ ամթիտէքի էճզախանէլէրտէ պուլունուր։

ՏԷԼԼԱ ՍՈՒՏԱ, Եէնի-ճամի սոգաղը Ն. 16-20

ԾԱՆՆԻ Պէյօղլու.

ԽԱԼԻՍ ԹՕՋ

Զիւքիւր վէ իւնաս մէտանէլէրինտէ զուհուր իտէն սրզը իլէ իարար թուֆթուգլուզունու տէֆ իթմէք, վէ ուֆագ թաշ վէ դում օլտուզու հալտէ ամէլիեաթ իճրա իտիլմէքսիզին սիւրիւպ էշզարմադ, վէ պէլ սօուզլուզունու քիւլլէյէն իյի իյլէմէք, վէ մէսանէտէ պասսուր իլէթինտէն հուսուսէ կէլէն աղրը վէ սրզրլարը տախի քեամիլն տէֆ իթմէքտէ օլան իչպու թօղուն պէհէր թէրթիպի պիրէր մէճիտէյէ օլմագ իւզրէ, Իսթանպոլատա Մէրճան չարշըը պաշընտա վաղը Էմիրէր խանընտա իսթդաթտա 28 նիւմէրոյու օտատա ֆիրուսթ օլունմագտա տըր։

Մէզքիւր թօղուն, "իչար խոիէն իլէթլէրէ նաֆի օլտուզունու, միւբատ իտէնլէր, շիֆա սուլմուշ օլան զաթլարտան թահզըզ խոէպիլիրլէր։

Մէզքիւր թօղու խոթիմալ իթմէք խոթէնէնլէր իլ, բէչլինան բարա ալընմագսըզրն մուդավէլէյէ տախի կիրիչիլէպիլէճէկի վէ քէսպի չիֆա խոիլմէքսէն սօնրա ազմէ խոթէնիլէճէկի տախի իսթար օլունուր։

Մէզքիւր թօղուն, մէզքիւր իլէթլէր իչին նաֆի օլմասընա, վէ պիթթիճրիպպէ թահզըզ խոիլմիշ պուլունմասընա, Պասիրէթ Շամ օսմանլըճա զաղէթատա տախի չէհատէթ խոիլմիշ տիր։

Véritable huile de foie de morue du Dr DE JONGH.

Տ'ՕՐԹՕՐ ԵՕՆԿԸՆ ԽԱԼԻՍ ՄՕՐԻՆԱ ՊՈՒԼԸՂԸ
ԵԱՂԸ
ԳԱԼՊԸՆՏԱՆ ՕԱԳԸՆՄԱԼԸ

Մօրինա պալըդ եաղընա մէմալէքի մահուսէտ թադլիտ խոիմէքտէ օլտուզու վէ իւղրինտէ մարդամրն գալըը պուլունան պինլերճէ չէչէրէլ ատի պալըդ եաղը սաթըմագտա պուլունտուղու թէպլէյեան իթմէք օլուպ, խասթալարա զսեէթլէ զարարը օլան իչպու հիլէնին էօնինէ ալմագ իչին էճզաճըլարա իլան իտէրիմ քի տօքթօր Եօնկընն խալիս պալըդ եաղընը մէմալէքի մահրուսէտ եաղընդ չու ամթիտէքի, եանի, Եէնի ճամիտէ Տէլլա Սուտանրն 16, 18 վէ 20 նիւմէրոյու էճզախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք դալաբրընտա Վէյիչ վէ գումրանեա վէ Վէնան Գասապեանրն էճզախանէլէրինէ կէօնտէրմէքտէ յիմ։

ՏՕՔԹՕՐ ՏԸ ԵՈՒՆԿ

EAU GAULOISE

Իչպու կուլիէրինի վէ արնիդալը սու, Սաչ վէ սաղալա բէնկ վէրիր։

Սամբըլը բէրուքէր վէ լավանտաճըլարա։

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷՐԱՀԵԱՆ

Պէշիքթաշա, թրանվայ սթասիոնու զարշըընտա վաղը մահելինտէ, բազարտան մատա, հէր կիւն, սաաթ 3 տէն 3 է դատար խայրաթ, վէ 5 տէն 8 է դատար վիսիթա իլէ, հէր նէվի իլէթլէրէ պազար. վէ պիր դաչ իլէթլէրին թէրթիպլէրինի թէքմիլն թէպտիլ իթտիկինի իլան իտէր. մէսէլա,

1. Ֆրէնկի իլէթինի բէրհիզպէզ, վէ վիճուտտէ ճիվա եէսէք գալմամագ իչզրէ,

2. Էսկի վէ եէնի պէլսուզլուզունու, տէօրթ տէֆատա, նէվիճատ պիր ալէթ իլէ իյի իտէր։

3. Հէր նէվի տէրի իլէթլէրինի,

4. Հէր նէվի էսկի եէպէրի,

5. Էսկիսիչ միսէ ֆէսատլարընը իյի իտէր։

Վէ սաաթ 9 տան 11է դատար չու ամթիտէքի էճզախանէլէրտէ խայրաթ պագաճագ տըր։

—Բազար իրթէսի կիւնլէրի Օրթաքէօյտէ, Տէրե իշինտէ 13 նիւմէրոյու միսիս ճիվան Թասունեան էճզախանէսինտէ,

—Սայը կիւնլէրի Պէյօղլունտա Թարա պաչը ճատտէսինտէ, միսիս Նիգօլա Բասսինին 35 նոլու էճզախանէսինտէ.

—Զարշէմպիհ կիւնլէրի, Գալաթատա, Գարաքէօյտէ, միսիս Սոֆիրիատիսին 32 նիւմէրոյու էճզախանէսինտէ։

—Բէնճէմպիհ կիւնլէրի, Իսթանպոլատա Մահմուտ բաչատա Եըլտըզ խանը եանընտա միսիս Համբարձում Գարամանճեանրն էճզախանէսինտէ,

—Ճիմա կիւնլէրի Լանկատա Բում քիլիսէսի ալթընտաքի էճզախանէսինտէ.

—Վէ ճիմա իրթէսի կիւնլէրի, Իսկիւտարատա, Սէլամսըզ ճատտէսինտէ, միսիս Ստեփան Զէօմլէքճեանրն էճզախանէսինտէ։

Encre Japonaise

ՃԱՊՈՆ ՄԵԼԷԳԷԷՊԻ

Ճիւմլէ դալէմ վէ մաղազարատա իսթիմալ օլունմագտա օլան իչպու միւրէքքէպ, եազընդտան պիր այ սօնրա տաքի թէքմիլ գօրեա չըգարը։

Եազը իչին պիեահ միւրէքքէպ
Իչպու միւրէքքէպ հօգդատա ապա դուրմաղ։
Պէյիւք քեաղրատը մաղազարընտա պուլունուր։

LA VELOUTINE

ԼԱ ՎԸԼՈՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԸԼՈՒԹԻՆ պիւտիւճլէ թէրթիպ օլունմուշ պինապէրին տէրի իւղրինէ տաքի սուրլթտէ թէքսիրի օլան եաբըշդան վէ կէօզէ կէօրիւնմէդ պիր նէվի բիրինճ թօղու օլուպ ինսանրն տէրիսինէ թասլի պիր թաղլիք վէրիր։

Մէզքիւր բիրինճ թօղունու իճատ իտէն միսիս Շ. ֆանի նամ զաթ տըր։

ԲՕՄԱՏ ՍՍԱԹԷՆ

Իչպու բօմատա, կէլէրի եումուշազ վէ թաղէ սաղլամասընը իլէ պէրաբէր, կէլէրի չամիլթմագ վէ սօուզատան հասրլ օլան սայիր պու կիսի մարազատան վիդաեէ իտէր։

ԻԼԱՆ

Էմլագը սէնդյէտէն Գարա Աղաճ վէ ֆեաղրաֆանէտէ վագը մա միւշթէմիլաթ վէ կազինօ վէ մէրա վէ խասթախանէ մահէլլի իլէ օրալարը, վէ բուսումաթը մալիւմէսի պա թարիֆա զբրդ պին դուրուշ բայիճ ագճէ պէտէ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, պունտան զիեատէնէ թալիպ օլանլարը իչպու մարտը բումինին նիհայիթինէ գատար խաղինէի խասսա իտարէ մէճլիսինէ կէլմէլէրի։

27 մարտ սէնէ 92